# ESSENTIAL DRUGS COMPANY LIMITED (EDCL)

## 395-397, Tejgaon Industrial Area
## Dhaka-1208, Bangladesh

**[ Establishment of Essential Drugs Company Limited (3rd Plant), Gopalganj ]**

# Invitation for Tenders (International)

**SUPPLY, ERECTION, INSTALLATION, TESTING, COMMISSIONING, VALIDATION & QUALIFICATION OF *MECHANICAL & ELECTRICAL (M&E) SERVICES***

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Ministry/Division | Ministry of Health & Family Welfare |
| 2. | Agency | Essential Drugs Company Limited (EDCL), Dhaka, Bangladesh |
| 3. | Procuring Entity Name | Project Director<br>Establishment of Essential Drugs Company Limited (3rd Plant), Gopalganj |
| 4. | Invitation For | Supply, Erection, Installation, Testing, Commissioning, Validation & Qualification of Mechanical & Electrical Services |
| 5. | Invitation Ref. No. | EDCL/PD-Gopalganj/ICT/M&E Services/2016/19 |
| 6. | Date | 18 January, 2016 |
| | **KEY INFORMATION** | |
| 7. | Procurement Method | International Competitive Tender (Open Tendering Method) |
| | **FUNDING INFORMATION** | |
| 8. | Budget & Source of Funds | GOB (Government of Bangladesh) |
| | **PARTICULAR INFORMATION** | |
| 9. | Project Code | 5-2701-5220 |
| 10. | Project Name | Establishment of Essential Drugs Company Limited (3rd Plant), Gopalganj |
| 11. | Location of the Project | Gopalganj Sadar, Gopalganj. |
| 12. | Tender Package Name | Supply, Erection, Installation, Testing, Commissioning, Validation & Qualification of Mechanical & Electrical (M&E) Services |
| 13. | Tender Publication Date | 12 February, 2016 |
| 14. | Tender Last Selling Date | Date : **29 March, 2016,** Time : 05:00 PM ( Local Time) |
| 15. | Tender Closing date and Time | Date : **30 March, 2016,** Time : 03.00 PM ( Local Time) |
| 16. | Tender Opening Date and Time | Date : **30 March, 2016,** Time : 03.30 PM ( Local Time) |
| 17. | Name & address of the Office ( Selling, Receiving and Opening of Tender Document) | Office of the Project Manager, EDCL (3rd Plant), Gopalganj<br>C/O: Essential Drugs Company Limited (EDCL)<br>395-397, Tejgaon Industrial Area, Dhaka-1208, Bangladesh |
| 18. | Place/Date/Time of Pre-tender Meeting | Office of Project Director<br>Essential Drugs Company Limited<br>395-397, Tejgaon Industrial Area Dhaka-1208, Bangladesh.<br>Date: 08 March, 2016, Time: 11:30 AM |
| | **INFORMATION FOR TENDERER** | |
| 19. | Eligibility of Tenderer | |
| | General Experience | Minimum 10 (Ten) years of general practical experience. |
| | Specific Experience | In last 10 (Ten) years completing projects value over Tk.75.00 Crore (Seventy five crore taka) only or equivalent USD 9.58 Million (Nine million and five hundred eighty thousand US Dollar) only in Government/ Semi-Government/ Autonomous / Private Sector work through contractual arrangement in a single contract of similar nature (Electrical & Mechanical). |
| | Liquid Asset | The minimum amount of Liquid Asset/Working Capital/Credit Facility is Tk. 85.00 Crore (Eighty five crore taka) only or equivalent USD 10.852 Million (Ten million and eight hundred fifty two thousand US Dollar) only. |
| | Other Criteria | Full filling all other terms and conditions mentioned in the tender documents. |
| 20. | Brief Description of Works | Supply, Erection, Installation, Testing, Commissioning, Validation & Qualification of Mechanical & Electrical Services of Establishment of Essential Drugs Company Limited (3rd Plant) at Gopalganj, which Includes :<br>● Internal & External Electrification including supply & installation of 33/11KV Sub-Station Equipment and Generator.<br>● Utility Piping Work (Gas, CA, PW, Steam etc.) Including Packaged Steam Boiler & Air Compressor.<br>● Fire Protection & Detection system<br>● LAN, PA, PABX System, CCTV system, Street light, Deep Tube well, Elevator & Others. |
| 21. | Period of Validity of tender | 180 Days after submitting the tender. |
| 22. | Price of Tender Document | Tk. 50,000.00 (Fifty thousand taka) or equivalent USD 640.00 (Six hundred and forty US Dollar) only in the form of Pay Order / Demand Draft in favor of the "Project Director, Establishment of Essential Drugs Company Limited (3rd Plant), Gopalganj." |
| 23. | Completion Time | 09 (Nine) Months |
| 24. | Tender Security | Tk. 2.00 Crore (Two crore taka) or equivalent USD 256.00 Thousand (Two hundred and fifty six thousand US Dollar) only.<br>"The Tender Security shall be in the form of an irrevocable Bank Guarantee issued by an internationally reputable bank and shall require to be endorsed by its any correspondent bank located in Bangladesh, to make it enforceable in favor of "Project Director, Establishment of Essential Drugs Company Limited (3rd plant) Gopalganj." |
| | **PROCURING ENTITY DETAILS** | |
| 25. | Name of Official Inviting Tender | Prof. (Dr) Ehsanul Kabir |
| 26. | Designation of Official Inviting Tender | Project Director<br>Establishment of Essential Drugs Company Limited (3rd Plant), Gopalganj |
| 27. | Address of Official Inviting Tender | 395-397, Tejgaon Industrial Area, Dhaka-1208, Bangladesh. |
| 28. | Contact details of Official Inviting Tender | Phone : 8151080,8113463,9130036,<br>9130489-9130490 (PABX)<br>Fax.: 8119697, E-mail: 3rdplant@edcl.gov.bd<br>Website: www.edcl.gov.bd |
| 29. | Tender Notice can also be found at www.edcl.gov.bd and www.cptu.gov.bd | |
| 30. | The procuring entity reserves the right to accept or reject all tenders without assigning any reason thereof. | |

**(Prof. (Dr) Ehsanul Kabir)**
**Project Director**
**Establishment of Essential Drugs Company Limited (3rd Plant), Gopalganj**

---

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
অভ্যন্তরীণ সম্পদ বিভাগ
কাস্টমস্‌, এক্সাইজ ও ভ্যাট আপীলাত ট্রাইব্যুনাল
জীবন বীমা ভবন (৪র্থ তলা)
১০, দিলকুশা বা/এ, ঢাকা-১০০০।

নথি নং- সিইভিটি/নিয়োগ-১৭/২০১৩(২য় খন্ড)/৩৭০ তারিখঃ ১০ /০২/২০১৬ ইং

## নিয়োগ বিজ্ঞপ্তি

কাস্টমস্‌, এক্সাইজ ও ভ্যাট আপীলাত ট্রাইব্যুনাল- এর নিম্নবর্ণিত শূণ্য পদসমূহে অস্থায়ী ভিত্তিতে লোক নিয়োগের নিমিত্তে প্রকৃত বাংলাদেশী নাগরিকদের নিকট হতে স্বহস্তে লিখিত দরখাস্ত আহবান করা যাচ্ছে।

| ক্রমিক নং | পদের নাম | বেতন স্কেল | পদের সংখ্যা | যোগ্যতা | যে জেলার প্রার্থী আবেদন করতে পারবে না |
|---|---|---|---|---|---|
| ০১। | সাঁট-মুদ্রাক্ষরিক কাম কম্পিউটার অপারেটর | ১০,২০০-২৪,৬৮০/- | ০৩টি | কমপক্ষে উচ্চ মাধ্যমিক পরীক্ষায় উত্তীর্ণ বা সমমানের শিক্ষাগত যোগ্যতা।<br>বাংলা সাঁটলিপি ও মুদ্রাক্ষরে যথাক্রমে প্রতি মিনিটে ৪৫ ও ২৫ শব্দ এবং ইংরেজী সাঁটলিপি এবং মুদ্রাক্ষরে যথাক্রমে প্রতি মিনিটে ৫০ ও ৩০ শব্দের গতি থাকতে হবে। | পটুয়াখালী, টাঙ্গাইল, মাদারীপুর, নোয়াখালী, রাজশাহী, নাটোর, লক্ষীপুর, বরগুনা, ঝিনাইদহ, গাজীপুর, সাতক্ষীরা, ঝালকাঠী, কুষ্টিয়া, কিশোরগঞ্জ |
| ০২। | অফিস সহকারী-কাম-কম্পিউটার অপারেটর | ৯,৩০০-২২,৪৯০/- | ০৩টি | কমপক্ষে উচ্চ মাধ্যমিক পরীক্ষায় উত্তীর্ণ বা সমমানের শিক্ষাগত যোগ্যতা।<br>কম্পিউটার ব্যবহার সংক্রান্ত ওয়ার্ড প্রসেসিং, ডাটা এন্ট্রি ও টাইপ ইত্যাদির সর্বনিম্ন গতি প্রতি মিনিটে ইংরেজীতে ২০ এবং বাংলায় ২০ শব্দ। | |
| ০৩। | গাড়ী চালক | ৯,৩০০-২২,৪৯০/- | ০২টি | কমপক্ষে মাধ্যমিক পরীক্ষায় উত্তীর্ণ বা সমমানের শিক্ষাগত যোগ্যতা এবং গাড়ী চালনার বৈধ ড্রাইভিং লাইসেন্স থাকতে হবে। তিন বছরের গাড়ী চালনার অভিজ্ঞতা সম্পন্ন হতে হবে। | |

জনপ্রশাস মন্ত্রনালয় কর্তৃক প্রবর্তিত নিম্লোক্ত ০১ (এক) পাতার ফরমে স্ব-হস্তে লিখিত আবেদন করতে হবে।

৫X৫ সেঃ মিঃ ছবি (সম্প্রতি তোলা ০১ কপি)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ১. | পদের নাম ঃ | | | |
| ২. | বিজ্ঞপ্তি নম্বর ঃ | | তারিখ | দি ন মা স ব ৎ স র |
| ৩. | প্রার্থীর নাম | বাংলায় | | |
| | | ইংরেজীতে (বড় অক্ষরে) | | |
| ৪. | জাতীয় পরিচয়পত্র নম্বর ঃ | | | (যে কোন একটি) |
| | জন্ম নিবন্ধন নম্বর ঃ | | | |
| ৫. | জন্ম তারিখ ঃ | | ৬. জন্মস্থান (জেলা) ঃ | |
| ৭. | বিজ্ঞতিতে উল্লিখিত তারিখে প্রার্থীর বয়স ঃ | বছর | মাস | দিন |
| ৮. | মাতার নাম ঃ | | | |
| ৯. | পিতার নাম ঃ | | | |
| ১০. | ঠিকানা ঃ | বর্তমান | স্থায়ী | |
| | বাসা ও সড়ক (নাম/নম্বর) ঃ | | | |
| | গ্রাম/পাড়া/মহল্লা ঃ | | | |
| | ইউনিয়ন/ওয়ার্ড | | | |
| | ডাকঘর ঃ | | | |
| | পোষ্ট কোড নম্বর ঃ | | | |
| | উপজেলা ঃ | | | |
| | জেলা ঃ | | | |
| ১১. | যোগাযোগ ঃ | মোবাইল/টেলিফোন নম্বর | ই-মেইল (যদি থাকে) | |
| ১২. | জাতীয়তা ঃ | | ১৩. | জেন্ডার ঃ |
| ১৪. | ধর্ম ঃ | | ১৫. | পেশা ঃ |
| ১৬. | শিক্ষাগত যোগ্যতা ঃ | | | |

| পরীক্ষার নাম | বিষয় | শিক্ষা প্রতিষ্ঠান | পাসের সন | বোর্ড/বিশ্ববিদ্যালয় | গ্রেড/শ্রেণী/বিভাগ |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ১৭. | অতিরিক্ত যোগ্যতা (যদি থাকে) ঃ | | | |
| ১৮. | অভিজ্ঞতার বিবরণ (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে) ঃ | | | |
| ১৯. | কোটা (টিক দিন) ঃ | মুক্তিযোদ্ধা/শহীদ মুক্তিযোদ্ধাদের পুত্র-কন্যা/পুত্র-কন্যার পুত্র-কন্যা | | এতিম/শারীরিক প্রতিবন্ধি |
| | | ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠী | আনসার ও গ্রাম প্রতিরক্ষা সদস্য | অন্যান্য (উল্লেখ করুন) ঃ |
| ২০. | চালান/ব্যাংক ড্রাফট/পে-অর্ডার নম্বর ঃ | | তারিখ | দি ন মা স ব ৎ স র |
| | ব্যাংক ও শাখার নাম ঃ | | | |
| ২১. | বিভাগীয় প্রার্থী কিনা (টিক দিন) ঃ | হ্যাঁ | না | প্রযোজ্য নয় |

আমি এই মর্মে অঙ্গীকার করছি যে, উপরে বর্ণিত তথ্যাবলি সম্পর্ণূ সত্য। মৌখিক পরীক্ষার সময় উল্লিখিত তথ্য প্রমাণের জন্য সকল মূল সার্টিফিকেট ও রেকডপত্র উপস্থাপন করব। কোন তথ্য অসত্য প্রমাণিত হলে আইনানুগ শাস্তি ভোগ করতে বাধ্য থাকব।

| তারিখ | দি | ন | মা | স | ব | ৎ | স | র | প্রার্থীর স্বাক্ষর |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

শর্তাবলীঃ-

০১। আবেদনপত্র আগামী ১৪/০৩/২০১৬ ইং তারিখের মধ্যে বিকাল-০৫.০০ ঘটিকার মধ্যে "প্রেসিডেন্ট, কাস্টমস্‌, এক্সাইজ ও ভ্যাট আপীলাত ট্রাইব্যুনাল, জীবন বীমা ভবন (৪র্থ তলা), ১০ দিলকুশা বা/এ, ঢাকা-১০০০" এর নিকট ডাকযোগে পৌছাতে হবে। সরাসরি কোন আবেদনপত্র গ্রহণযোগ্য হবে না। উক্ত তারিখ ও সময়ের পরে কোন অবস্থাতেই আবেদনপত্র গ্রহণযোগ্য হবে না। খামের উপরে আবেদনকৃত পদের নাম, নিজ জেলা ও বিশেষ কোটা (যদি থাকে) উল্লেখ করতে হবে। আবেদনপত্রে নির্ধারিত স্থানে এক (০১) কপি পাসপোর্ট সাইজের ছবি আঠা দিয়ে লাগিয়ে দিতে হবে এবং অতিরিক্ত দুই (০২) কপি পাসপোর্ট সাইজের সত্যায়িত ছবি আবেদনপত্রের সাথে সংযুক্ত করতে হবে।

০২। আবেদনপত্রের সাথে নিম্ন বর্ণিত সনদপত্র/প্রত্যয়নপত্র সংযুক্ত করতে হবেঃ-

(ক) সকল শিক্ষাগত যোগ্যতার মূল/সাময়িক সনদের সত্যায়িত কপি (প্রশংসাপত্র/মার্কশীট গ্রহণযোগ্য নয়)।
(খ) চারিত্রিক সনদপত্র (প্রথম শ্রেণীর সরকারী গেজেটেড কর্মকর্তা কর্তৃক প্রদত্ত)।
(গ) নাগরিকত্ব সনদপত্রের সত্যায়িত কপি (স্থানীয় ইউনিয়ন পরিষদের চেয়ারম্যান/পৌরসভার মেয়র/সিটি কর্পোরেশনের ওয়ার্ড কাউন্সিলর কর্তৃক প্রদত্ত)।
(ঘ) অভিজ্ঞতার সনদপত্রের সত্যায়িত কপি (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে)।
(ঙ) মুক্তিযোদ্ধা/শহীদ মুক্তিযোদ্ধার পুত্র-কন্যা/পুত্র-কন্যার পুত্র-কন্যাদের ক্ষেত্রে প্রার্থীর পিতা-মাতা/পিতা-মাতার পিতা- মাতার অনুকূলে মুক্তিযুদ্ধ বিষয়ক মন্ত্রণালয় কর্তৃক প্রদত্ত সার্টিফিকেটের সত্যায়িত কপি।
(চ) মুক্তিযোদ্ধা/শহীদ মুক্তিযোদ্ধার পুত্র-কন্যার পুত্র-কন্যা প্রার্থীদের ক্ষেত্রে 'প্রার্থী যে মুক্তিযোদ্ধা/শহীদ মুক্তিযোদ্ধার পুত্র-কন্যার পুত্র-কন্যা' এই মর্মে সংশ্লিষ্ট ইউনিয়ন পরিষদের চেয়ারম্যান/পৌরসভার মেয়র/সিটি কর্পোরেশনের ওয়ার্ড কাউন্সিলর কর্তৃক প্রদত্ত সার্টিফিকেটের সত্যায়িত কপি।
(ছ) এতিমখানা নিবাসী, শারীরিক প্রতিবন্ধি, উপজাতীয় এবং আনসার ও গ্রাম প্রতিরক্ষার সদস্য প্রার্থীদের ক্ষেত্রে সর্বশেষ নীতিমালা অনুযায়ী উপযুক্ত কর্তৃপক্ষের সার্টিফিকেটের সত্যায়িত কপি।
(জ) নির্ভূল ঠিকানায় প্রবেশপত্র ইস্যুর স্বার্থে আবেদনপত্রের সঙ্গে নিজের নাম ও ঠিকানা লিখিত ০৬ (ছয়) টাকার ডাকটিকেট লাগানো একটি ১০.৫"X ৪.৫" সাইজের ফেরত খাম সংযুক্ত করতে হবে।
(ঝ) প্রেসিডেন্ট, কাস্টমস্‌, এক্সাইজ ও ভ্যাট আপীলাত ট্রাইব্যুনাল, ঢাকা-এর অনুকূলে ১-১১৩৫-০০১০-২০৩১ কোড নম্বরে পরীক্ষার ফি বাবদ ১০০/- (একশত) টাকার (অফেরতযোগ্য) ট্রেজারী চালানের মূলকপি ।

০৩। ১৪/০৩/২০১৬ ইং তারিখে প্রার্থীর বয়সসীমা ১৮-৩০ বছর হতে হবে। তবে শারীরিক প্রতিবন্ধি, মুক্তিযোদ্ধা/শহীদ মুক্তিযোদ্ধার পুত্র-কন্যার ক্ষেত্রে বয়সসীমা সর্বোচ্চ ৩২ বছর পর্যন্ত শিথিলযোগ্য। বয়স প্রমাণের ক্ষেত্রে এফিডেভিট গ্রহণযোগ্য নয়।
০৪। বিশেষ কোটার ক্ষেত্রে ( এতিমখানার নিবাসী ও শারীরিক প্রতিবন্ধি, মুক্তিযোদ্ধা, মহিলা, উপজাতি, আনসার ও গ্রাম প্রতিরক্ষা বাহিনীর সদস্যগন) সকল জেলার প্রার্থীগন আবেদন করতে পারবেন।
০৫। সরকারী/আধা-সরকারী সংস্থায় চাকুরীরত প্রার্থীদের যথাযথ কর্তৃপক্ষের মাধ্যমে আবেদন করতে হবে। কোন অগ্রিম কপি গ্রহন করা হবে না।
০৬। নিয়োগের ক্ষেত্রে সরকারের বিদ্যমান বিধি এবং পরিবর্তিত ক্ষেত্রে প্রযোজ্য বিধি অনুসরন করা হবে।
০৭। কর্তৃপক্ষ বিজ্ঞাপিত পদের সংখ্যা হ্রাস/বৃদ্ধি/বাতিল করার অধিকার সংরক্ষণ করেন।
০৮। আবেদনপত্রের সাথে সংযুক্ত ছবি এবং অন্যান্য সনদপত্র সত্যায়িত করার ক্ষেত্রে সত্যায়নকারী কর্মকর্তার (প্রথম শ্রেনীর গেজেটেড সরকারী কর্মকর্তা) স্বাক্ষরের নীচে নামসহ সীল থাকতে হবে।
০৯। ত্রুটিপূর্ন/অসম্পূর্ন আবেদনপত্র কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকেই বাতিল বলে গণ্য হবে।
১০। নিয়োগ সংক্রান্ত বিষয়ে নিয়োগকারী কর্তৃপক্ষের সিদ্ধান্তই চূড়ান্ত বলে গণ্য হবে।

(সুমন দাশ)
রেজিস্ট্রার ও সদস্য সচিব
বিভাগীয় নিয়োগ ও পদোন্নতি কমিটি
কাস্টমস্‌, এক্সাইজ ও ভ্যাট আপীলাত ট্রাইব্যুনাল,
ঢাকা।

GD - 411